

08

Barr-baher

Âge	3–5 ans; 6–8 ans
Durée	10 minutes
Matériel	Longue ficelle ou suffisamment de cônes pour former un grand cercle (facultatif)
Intérêt	Découvrir différentes langues
Valeurs	Respect de la diversité et acceptation
Droits et responsabilités	Droit à la non-discrimination (Article 2, CRDE) Pour jouir de ce droit, nous devons respecter les autres

Pour soutenir la participation de tous les membres du groupe (y compris les apprenants du français), aidez-les avec le vocabulaire lié à l'activité (p. ex.: terre, mer, langage). Se référer à des [conseils et des stratégies à la p. 125](#).

But du jeu

Sauter à l'intérieur ou à l'extérieur d'un cercle selon les consignes reçues.

Déroulement

1. Demandez aux enfants de former un cercle. Tenez-vous au centre du cercle et expliquez-leur que l'intérieur du cercle représente la mer et l'extérieur la terre.
2. Lorsque vous dites « mer », les enfants doivent faire un bond à l'intérieur du cercle, et lorsque vous dites « terre », ils doivent faire un bond à l'extérieur. Commencez lentement, puis accélérez le rythme.
3. Refaites le jeu mais cette fois utilisez les mots arabes « barr » (terre) et « baher » (mer). Vous pouvez aussi choisir d'autres mots étrangers pour « mer » et pour « terre » dans le tableau ci-après. Les enfants peuvent aussi trouver des mots équivalents dans leur langue maternelle.

Journée internationale des migrants

18 décembre 2019

	Terre	Mer
Arabe	بَرّ barr	بَحْر baher
Arménien	հող հող ե high e	տօժ տօժ tsov
Crie	askîy	kicikamiw
Espagnol	tierra	mar
Inuktitut	nunak	tagiuk
Mandarin	土地 tǔdì	海 hǎi
Punjabi	ਜ਼ਮੀਨਾ ਜ਼ਮੀਨਾ zamīna dī	samudara
Somalien	dalka	badda

Discussion de groupe

On s'exprime

- Avez-vous aimé ce jeu ?
- Comment vous êtes-vous senti lorsque vous avez entendu des mots dans une nouvelle langue ?

On réfléchit

- Quels nouveaux mots avez-vous appris ?
- Quelle langue parlez-vous à la maison ? (Quelles autres langues parle-t-on dans votre voisinage ?)

On propose des actions

- Comment peut-on s'entraider pour apprendre des mots nouveaux (ou aider quelqu'un qui apprend une langue que nous connaissons ?)